

## **Dodatek č. 16 ke Smlouvě o sdružení**

**uzavřené dne 12. září 2007**

**mezi Národním ústavem odborného vzdělávání a Národním vzdělávacím fondem, o.p.s.**

Smluvní strany:

**Národní vzdělávací fond, o.p.s.**

Sídlo: Opletalova 25, 110 00 Praha 1

IČO 25751417

DIČ CZ25751417

[REDACTED]

Zastoupený: PhDr. Miroslavou Kopicovou, ředitelkou  
(dále jen NVF)

a

**Národní ústav pro vzdělávání, školské poradenské zařízení a zařízení pro další  
vzdělávání pedagogických pracovníků**

Sídlo: Weilova 1271/6, 102 00 Praha 10

IČO 00022179

DIČ CZ00022179

[REDACTED] 0

Zastoupený: PhDr. Helenou Úlovcovou, pověřenou řízením NÚV  
(dále jen NÚV)

se dohodly, že Smlouva o sdružení uzavřená dne 13. září 2007 (dále jen Smlouva) se doplňuje tímto Dodatkem:

### **I.**

1. Dodatek č. 16 ke Smlouvě (dále jen Dodatek) se uzavírá podle článku IV. odst. 3 Smlouvy v návaznosti na roční plán práce Cedefopu pro rok 2016.
2. Dodatek upravuje vzájemnou spolupráci, rozdělení odpovědnosti a práva a povinnosti ve vzájemných vztazích při zajišťování úkolů a aktivit Národního konsorcia pro Evropskou referenční a expertní síť (ReferNet), které vyplývají z roční grantové smlouvy mezi NÚV a Cedefopem na rok 2016 (Specific Grant Agreement No. 2016-0012/GP/DSI/ReferNet-SGA/003/15) ze dne 22. 2. 2016, uzavřené do 31. 12. 2016 (dále jen „Roční grantová smlouva“).
3. Dodatek pouze doplňuje Smlouvu a neruší žádné z jejích ustanovení.

## II.

1. Z úkolů ReferNetu pro rok 2016 uvedených v Příloze č. 1: Plán práce na rok 2016 převezme NVF celou nebo částečnou gesci nad těmito konkrétními aktivitami:

1) **Mezinárodní meetingy ReferNetu** (viz Příloha č. 1, část A d)) – částečná gesc; zástupci NVF připravují na vyžádání podklady pro konkrétní mezinárodní meeting a účastní se mezinárodních zasedání sítě ReferNet, pokud se smluvní strany nedohodnou v případě konkrétního meetingu jinak;

2) **Reporting o politice odborného vzdělávání**

**Zpráva o politice odborného vzdělávání „VET Policy Report“** – viz výstup č. 1a v Příloze č. 1, části B) – částečná gesc za obsahovou náplň částí dotazníku odpovídajících odbornému zaměření NVF;

**Články o novinkách v odborném vzdělávání v ČR** (viz výstup č. 1b v Příloze č. 1, části B) – částečná gesc; NVF vypracuje 2 články v rámci oblasti odpovídající jeho odbornému zaměření. Spolupracuje s NÚV na vytipování vhodných témat a vypracování dalších článků (připomínkuje, doplňuje);

3) **Reporting o národním systému odborného vzdělávání**

**VET in the Czech Republic Report** (Zpráva o odborném vzdělávání v ČR) – viz výstup č. 2 a v Příloze č. 1, část B – částečná gesc za obsahovou náplň kapitol odpovídajících odbornému zaměření NVF;

**VET in Europe – Spotlight** (Odborné vzdělávání v Evropě – leták) – viz výstup č. 2b v Příloze č. 1, část B) – částečná gesc za obsahovou náplň odpovídající odbornému zaměření NVF;

4) **Tematický reporting**

**Průzkum o mezinárodní mobilitě žáků v počátečním odborném vzdělávání** – viz výstup č. 3a v Příloze č. 1, část B) – částečná gesc za obsahovou náplň odpovídající odbornému zaměření NVF, včetně připomínek k obsahu průzkumu;

**Tematický reporting** (viz výstup č. 3b v Příloze č. 1, část B)

Výstup může mít podobu zprávy, průzkumu, setkání, mobilizace stakeholderů, případně jinou formu, která slouží Cedefopu ke komparativním či analytickým účelům. Předmětem reportingu bude téma vyplývající z aktuální agendy evropské politiky odborného vzdělávání či z témat relevantních pro předsednické země EU – částečná gesc za obsahovou náplň odpovídající odbornému zaměření NVF;

5) **Zviditelnění a propagace projektu, udržování a aktualizace národní verze webových stránek ReferNetu ČR**

**Národní webová stránka ReferNetu** (viz výstup č. 4 a v Příloze č. 1, části B) – plná gesc za aktualizaci informací, doplňování novinek a vkládání zpracovávaných zpráv (výstupů č. 1 až 3 uvedených v Příloze č. 1);

**Akce na podporu povědomí o odborném vzdělávání a ReferNetu** (Visibility actions – viz výstup č. 4b v Příloze č. 1, části B) – částečná gesc za vypracování plánu všech akcí podporujících povědomí („visibility actions“) o odborném vzdělávání a projektu ReferNet pro rok 2016, a to včetně jejich účelu a dopadu na cílové skupiny.



NVF navrhne a v průběhu roku 2016 realizuje aktivity odpovídající jeho možnostem propagace projektu.

V rámci aktivit uvedených v bodech 2, 3 a 4 zpracuje NVF částečný či kompletní výstup, v bodě 5 zajistí plnění aktivit na základě podkladů získaných od členů Národního konsorcia sítě ReferNet a/nebo z vlastních zdrojů, vždy v souladu se zadáním Cedefopu a pokyny Národního koordinátora. Výstup předá, jako součást plnění úkolů Národního konsorcia, Národnímu koordinátorovi sítě ReferNet. V rámci gestorské funkce plní NVF i úlohu organizační a kontrolní.

2. NVF se zavazuje předávat Národnímu koordinátorovi (NÚV) v angličtině nebo v češtině zpracované či aktualizované výstupy včas, tj. dle termínu stanoveného Národním koordinátorem v souladu s rámcovým harmonogramem uvedeným v Plánu práce Národního konsorcia na rok 2016, který je Přílohou č. 1 tohoto Dodatku. Termíny pro předání mohou být upraveny v závislosti na aktuálních změnách termínů ze strany Cedefopu.
3. NÚV jakožto Národní koordinátor sítě ReferNet bude zodpovídat za všechny ostatní úkoly stanovené Roční grantovou smlouvou. NÚV jakožto Národní koordinátor sítě ReferNet zajistí validaci výstupů z aktivit č. 1–3 (viz čl. II. odst. 1 tohoto dodatku) Národním reprezentantem, a projednání výstupů z aktivit č. 1 a 2 v Řídícím výboru. NÚV zajistí technické zpracování výstupů do požadované formy a jejich předání Cedefopu.
4. Překlady finální verze výstupů do angličtiny zajistí NVF v souladu s pokyny Národního koordinátora.

### III.

#### Finanční a platební podmínky

1. Celková maximální výše prostředků, které NÚV poskytne NVF na řešení úkolů v roce 2016, činí **674 136 Kč** (šest set sedmdesát čtyři tisíc jedno sto třicet šest korun českých).
2. NÚV poskytne tyto prostředky na běžný účet NVF ve 3 platbách takto:
  - a. První platba, ve výši 240 000 Kč, bude převedena v závislosti na splnění dohodnutých úkolů na běžný účet NVF na základě vystavené žádosti o platbu do 30 kalendářních dnů ode dne podpisu této smlouvy.
  - b. Druhá platba, ve výši 240 000 Kč, bude převedena v závislosti na splnění dohodnutých úkolů, nejdříve však 1. 9. 2016 na běžný účet NVF na základě vystavené žádosti o platbu do 30 kalendářních dnů od převzetí žádosti.
  - c. Třetí platba, v maximální výši 194 136 Kč, bude převedena na běžný účet NVF na základě žádosti o platbu do 30 kalendářních dnů ode dne, kdy NÚV obdrží od Cedefopu platbu za závěrečné vyúčtování roku 2016. Skutečná výše částky, která bude NVF poskytnuta, bude určena na základě skutečně vzniklých, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých nákladů NVF, které uzná Cedefop v rámci závěrečného vyúčtování za rok 2016. Předchozí splátky budou v této platbě zúčtovány. NVF předloží NÚV závěrečnou soupisku svých způsobilých nákladů v do 25. 1. 2017. Pro přepočítání prostředků poskytnutých v EUR je použit kurz 27,029

CZK/EUR, tj. kurz, který bude použit rovněž pro vyúčtování grantu Cedefopem I na projekt uvedený v článku I., odst. 2 tohoto Dodatku.

3. Pokud NVF nedodá výstupy ve stanoveném čase, bude mu z druhé splátky dotace od Cedefopu strženo 2,5 promile z celkové smluvené částky za každý den prodlení.
4. Pokud NÚV neprovede jednotlivé splátky ve stanovených lhůtách, uhradí na běžný účet NVF spolu s příslušnou splátkou penále za každý den prodlení ve výši 2,5 promile z celkové smluvené částky.
5. Nedílnou součástí tohoto Dodatku je Příloha č. 1 Plán práce na rok 2016 a Příloha č. 2 Rozpočet projektu.

#### IV.

##### Obecné povinnosti smluvních stran

1. Smluvní strany se zavazují při realizaci projektu dodržet údaje a skutečnosti, které jsou uvedeny v Plánu práce na rok 2016 a Rozpočtu projektu, jež jsou Přílohami č. 1 a č. 2 tohoto Dodatku, ve znění případných změn.
2. Smluvní strany se zavazují použít podporu pouze na náklady, které souvisejí s realizací projektu a jsou uvedeny ve schváleném rozpočtu projektu.
3. Smluvní strany jsou povinny řádně účtovat o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech. Příjemci dotace musejí vést účetnictví v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a vést analytickou evidenci s vazbou na projekt tak, aby předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné, vedené v písemné formě chronologicky a způsobem zaručujícím jejich trvanlivost a aby uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k projektu, tzn. na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, že se vážou k projektu. Obě smluvní strany se zavazují dodat řádně a včas doklady a dokumenty požadované externím auditorem projektu. Náklady na audit hradí koordinující instituce (NÚV).
4. Příjemce se zavazuje archivovat veškerou dokumentaci související s projektem po dobu 10 let, počítáno od 1. ledna následujícího kalendářního roku poté, co byla realizace projektu ukončena.

---

<sup>1</sup> Jedná se o oficiální kurz zveřejněný Evropskou komisí pro leden 2016.  
[http://ec.europa.eu/budget/contracts\\_grants/info\\_contracts/infoeuro/infoeuro\\_en.cfm](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm)

V.

### Závěrečná ustanovení

1. Tento Dodatek je nedílnou součástí Smlouvy a je vyhotoven ve dvou výtiscích, z nichž každá strana obdrží jeden výtisk.
2. Smluvní strany prohlašují, že si text Dodatku přečetly, s jeho obsahem bezvýhradně souhlasí a na důkaz toho připojují podpisy svých oprávněných zástupců.

V Praze dne ..... 24-03-2016 .....

V Praze dne ..... 30.3.2016 .....

.....  
PhDr. Helena Úlovcová  
pověřena řízením NÚV

.....  
PhDr. Miloslava Kopecová  
ředitelka NÚV

NÁRODNÍ ÚSTAV PRO VZDĚLÁVÁNÍ, ŠKOLSKÉ  
PORADENSKÉ ZAŘÍZENÍ A ZAŘÍZENÍ PRO DALŠÍ  
.....



Národní  
vzdělávací  
fond, o.p.s.  
Opčátská 25  
110 00 Praha 1

ll



**Příloha č. 1: Rozpočet projektu**

Item	Total (EUR)	NÚV (EUR)	NVF (EUR)
1) Estimated eligible costs for deliverable 1a: VET policy reporting	12 000,00	8000,00	4 000,00
2) Estimated eligible costs for deliverable 1b: National news on VET	6 000,00	3 800,00	2 200,00
3) Estimated eligible costs for deliverable 2a: VET in the Czech Republic report	10 000,00	6 450,00	3 550,00
4) Estimated eligible costs for deliverable 2b: VET in the Czech Republic - Spotlight	4 000,00	920,11	3 079,89
5) Estimated eligible costs for deliverable 3a: Survey on international mobility of IVET learners	15 000,00	10 675,00	4 325,00
6) Estimated eligible costs for deliverable 3b: Ad hoc thematic support – Article or other request	12 000,00	8 475,00	3 525,00
7) Estimated eligible costs for deliverable 4a: Maintenance and update of a national ReferNet website and social media activities	4 750,00	0,00	4 750,00
8) Estimated eligible costs for deliverable 4b: Other visibility actions	3 500,00	2 508,79	991,21
<b>Estimated total costs for all above activities (sum 1 to 8)</b>	<b>67 250,00</b>	<b>40 828,90</b>	<b>26 421,10</b>

